

SCHEDA D'ISCRIZIONE PROGRAMMA HIGH SCHOOL ALL'ESTERO 2026/27

DA COMPILARE IN STAMPATELLO IN TUTTE LE SUE PARTI
 allegare fototessera e fotocopia del passaporto o carta di identità

DATI PERSONALI DEL CANDIDATO/A

Cognome e nome: _____ Sesso: ☐ M ☐ F
 Nato/a il _____ a _____ in provincia di _____ Codice Fiscale _____
 Se nato all'estero (indica lo stato): _____
 Residente a _____ in Via _____ in provincia di _____ CAP _____
 Se residente all'estero (indica provincia e città): _____
 Cittadinanza _____ Numero Carta di identità/Passaporto: _____ Fumatore: ☐ No ☐ Sì
 Data emissione _____ Data scadenza _____
 Cellulare: _____ E-mail: _____
 Nome account social (es: Instagram, TikTok e altri): _____
 Eventuali problemi di salute/psicologici/allergie e/o disturbi dell'apprendimento? ☐ No ☐ Sì, specificare _____

Nome scuola superiore frequentata in Italia: _____ Indirizzo scuola superiore in Italia: _____
 Indirizzo scolastico: _____ Classe frequentata: _____
 Lingue straniere studiate: _____

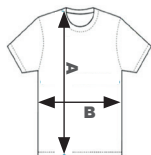
Cognome e nome Referente scolastico mobilità estera: _____ Se non disponibile al momento dell'iscrizione
 indica i dati del coordinatore di classe:
 E-mail: _____ Cognome e nome: _____
 Cognome e nome Genitore 1: _____ Cognome e nome Genitore 2: _____
 Cellulare: _____ Cellulare: _____
 E-mail: _____ E-mail: _____

Come ci hai conosciuto? _____
 Se hai indicato "scuola di lingue", specifica "nome e città della scuola": _____

DATI PER FATTURAZIONE (SE DIVERSO DAL CANDIDATO/A)

Cognome e nome: _____ Luogo e data di nascita: _____
 Nome azienda _____
 Residente a _____ Via _____ Provincia _____ CAP _____
 Codice Fiscale: _____ P.IVA _____
 PEC/ Codice Destinatario _____

SCEGLI LA TUA T-SHIRT



MISURE IN CENTIMETRI

	XS	S	M	L	XL	XXL
A	64	70	72	74	76	78
B	48	50	53	56	59	62

Taglia scelta _____

DATI PROGRAMMA

Paese di destinazione: _____

Durata ☐ Anno scolastico ☐ Semestre ☐ Trimestre ☐ Altro (specificare) _____

Tipo di programma ☐ Exchange ☐ Exchange plus ☐ Select ☐ Select plus ☐ Altro (specificare) _____

Preferenze (regione, stato, scuole, dieta, servizi extra - specificare) _____

Data indicativa partenza (mm/aaaa) _____/_____/_____

Tipo di sistemazione ☐ Famiglia ☐ Boarding school Richiesta borsa di studio MOOVY ☐ No ☐ Si

Volo A/R (incluso) per /da ☐ Milano ☐ Roma

Conoscenza lingua paese di destinazione Livello: ☐ A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2

TOTALE PROGRAMMA, PAGAMENTI E SCADENZE

Il/la sottoscritto/a _____ in qualità di genitore/esercente la potestà genitoriale autorizza il/la minore

_____ a candidarsi al Programma sopra indicato e accetta di versare il totale della quota

programma pari a € _____ composta da:

Quota iscrizione	€ 2.000	Quota per attività di gestione programma € _____			
Assicurazione annullamento	€ _____	Importi e scadenze			
Preferenze o Extra (specificare) _____ € _____ _____ € _____ _____ € _____ _____ € _____		Partenza	1° rata 50% entro	2° rata 25% entro	Saldo 25% entro
		Agosto / settembre			
		Dicembre / gennaio			
		Altro _____			
		Per le scadenze di pagamento o altre date di partenza, fare riferimento all'offerta			

Intestatario: Team Lingue Educational Travel Srl, via Laghetto 9 - 23807 Merate (LC) / Banca Intesa San Paolo - n. 51534 Merate (LC)
IBAN: IT89 Mo30 6951 5311 0000 0018 535 CAUSALE: HS 2026/27* Nome e Cognome del candidato

Assicurazione annullamento (facoltativa)

Abbiamo preso visione delle condizioni e della documentazione informativa relative alla polizza assicurativa a copertura delle penali di cancellazione (art. 16) che ci avete già messo a disposizione

☐ Sì, confermiamo di voler acquistare tale polizza, adeguata alle nostre esigenze assicurative

☐ No, non vogliamo acquistare tale polizza, consapevoli che in caso di rinuncia al viaggio, saremo tenuti a pagare le spese di recesso

FIRMA di entrambi i genitori (o di chi eserciti in via esclusiva la responsabilità genitoriale) - _____

per candidati minorenni _____

FIRMA del candidato _____

Prima della sottoscrizione della Scheda di Iscrizione/Contratto, è necessario leggere con attenzione le Condizioni generali che regolano il presente contratto la cui procedura d'iscrizione è regolata all'art. 2.

LUOGO E DATA di stipulazione del Contratto _____

FIRMA di entrambi i genitori (o di chi eserciti in via esclusiva la responsabilità genitoriale) - _____

per candidati minorenni _____

FIRMA del candidato _____

I sottoscritti, dopo aver letto con attenzione le Condizioni generali che regolano il presente contratto, dichiarano ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 e 1342 c.c., di approvare ogni clausola contenuta nel presente contratto ed in particolare, dopo averle lette, esaminate ed inteso il loro contenuto, di approvare mediante separata sottoscrizione, le seguenti clausole: 2.1. (procedura d'iscrizione); 2.2. (mancato completamento della documentazione e applicazione di penale); 2.3. (trattenuta quota iscrizione); 2.5. (sessioni formative e informative); 2.6. (precisazioni sulla procedura di iscrizione); 4 (caratteristiche dei programmi); 5.2 (accettazioni condizionate, non garantite, non possibili); 5.3. (rimborso e penali); 6.1. (contenuto del contratto); 6.4. (homesickness); 6.6. (circostanze eccezionali); 8.5. (interruzione, rimpatrio anticipato, penali); 11.3. (scadenze di pagamento); 12 (variazione quota di partecipazione); 13 (clausole relative al recesso del partecipante); 14 (variazione del Programma); 18 (responsabilità di Team Lingue Educational Travel)

FIRMA di entrambi i genitori (o di chi eserciti in via esclusiva la responsabilità genitoriale) - _____

per candidati minorenni _____

INFORMATIVA PRIVACY - Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (cd. "Codice Privacy") e dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, il cui conferimento è necessario per la conclusione e l'esecuzione del contratto di viaggio, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica nel rispetto della normativa vigente. L'eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di perfezionamento e conseguente esecuzione del contratto. Per maggiori informazioni sul trattamento dei dati da parte di Team Lingue Educational Travel Srl e sull'esercizio dei diritti da parte dei viaggiatori si rimanda all'informativa presente sul sito <https://moovy.it/privacy-policy/> Letta l'Informativa, con riguardo al trattamento di dati appartenenti a particolari categorie (es. documentazione attestante allergie, intolleranze; altra documentazione medica o informazioni sulla salute del Partecipante) per le specifiche finalità ivi indicate,

- ☐ Presto il consenso
☐ Non presto il consenso

FIRMA di entrambi i genitori (o di chi eserciti in via esclusiva la responsabilità genitoriale) - per candidati minorenni

AUTORIZZAZIONE PUBBLICAZIONE IMMAGINI E VIDEO (facoltativa) - I Genitori (o chi eserciti la potestà genitoriale) acconsentono che il materiale fotografico o video che ritrae il Partecipante possa essere utilizzato a titolo completamente gratuito, per promuovere l'attività di Team Lingue Educational Travel Srl, su tutti i canali di diffusione utilizzati (es. catalogo, sito internet, blog, social network, e-mail, newsletter...). Team Lingue Educational Travel Srl si impegna ad utilizzare tale materiale nel pieno rispetto della dignità e del decoro e a non cedere a terzi l'utilizzo del predetto materiale.

FIRMA di entrambi i genitori (o di chi eserciti in via esclusiva la responsabilità genitoriale) - per candidati minorenni

CONDIZIONI GENERALI DEL PROGRAMMA HIGH SCHOOL

PREMESSA

La sottoscrizione della Scheda d'Iscrizione dà per letto e accettato, per sé e per il Candidato, le presenti condizioni e la documentazione resa disponibile da Team Lingue Educational Travel Srl, tra cui le condizioni dell'eventuale polizza assicurativa a copertura dell'annullamento Programma.

Costituiscono parte integrante del contratto le condizioni generali che seguono, la descrizione dei programmi e dei servizi contenuta nel catalogo (on-line o cartaceo) o nella proposta personalizzata di Programma inviata al Candidato per mail o consegnata in occasione di colloqui in presenza, nonché i documenti resi disponibili da Team Lingue Educational Travel Srl e dal Partner estero anche scaricabili dall'Application (es. Manuale dell'Exchange Student, Handbook). Il contratto è disciplinato dalla legge italiana. La vendita di pacchetti turistici e servizi turistici collegati è disciplinata dal codice del Turismo così come modificato dal d.lgs. 62/2018 che attua la direttiva UE 2015/2302 e sue successive modificazioni, nonché dalle disposizioni del Codice civile in tema di trasporto e mandato, in quanto applicabili.

ART. 1 DEFINIZIONI

Ai fini del contratto stipulato con Team Lingue Educational Travel Srl si intende per:

a) Programma High School (Programma): Programma culturale che permette ad uno studente italiano di frequentare una scuola superiore all'estero e vivere presso una Famiglia Ospitante o Boarding School, assistito in loco da un Partner estero. Il Programma comprende la Formazione pre-partenza ed il viaggio per raggiungere lo stato ove si trovano la scuola estera e la Famiglia Ospitante o la Boarding School. Scopo del Programma è permettere al Partecipante di vivere un'esperienza culturale e formativa, quale momento di crescita e maturazione personale, mettendo in pratica una lingua straniera e migliorandone il livello di conoscenza, nonché di frequentare un periodo di studi presso una scuola estera in alternativa al percorso di studi presso la scuola italiana normalmente frequentata (la validità di tale Programma è riconosciuta dal Ministero dell'Istruzione e del Merito). I Programmi sono dettagliati al successivo art. 4. L'effettiva partecipazione al Programma è condizionata dall'ottenimento di un buon rendimento scolastico presso la scuola italiana nell'anno scolastico precedente la partenza (in taluni casi vengono valutate anche le pagelle intermedie e di fine anno degli anni precedenti), dal pagamento dell'intera Quota di partecipazione, dall'accettazione nel Programma da parte del Partner estero, dall'ottenimento del visto e dall'effettivo ottenimento del Placement.

I Programmi prevedono: 1) la consulenza di Team Lingue Educational Travel Srl propedeutica alla scelta della destinazione, della scuola o del distretto scolastico, delle materie scolastiche o delle attività (come meglio specificato in catalogo); 2) l'assistenza alla compilazione della documentazione necessaria alla realizzazione del Programma; 3) il Colloquio attitudinale; 4) la Formazione pre-partenza; 5) l'acquisto dei biglietti aerei/ferroviari e di eventuali trasferimenti per raggiungere la destinazione selezionata (così come indicati nei singoli Programmi); 6) la consulenza relativa all'acquisto di polizze assicurative facoltative e l'emissione delle assicurazioni obbligatorie; 7) il supporto per l'ottenimento dei documenti necessari a richiedere il visto e il loro inoltro all'ambasciata competente, ove possibile; nelle quote di partecipazione sono inoltre incluse le tasse consolari e la quota del visto (ove necessario e laddove possibile); 8) l'esame linguistico ELTIS (obbligatorio per gli USA), così come meglio descritto in seguito; 9) l'assistenza

durante la fase pre e post partenza; 10) l'assistenza, per il tramite del Partner estero, durante tutto il periodo di permanenza all'estero. 11) il sostenimento dell'Esame di certificazione delle competenze linguistiche LanguageCert (esame on-line, esclusivamente per le destinazioni anglofone) al termine del programma.

b) Candidato: lo studente, di età compresa tra i 14 e i 18 anni, che intende partecipare al Programma High School, ma non è ancora stato ammesso. L'offerta personalizzata riporta l'indicazione delle date entro cui tutte le candidature saranno accolte, salvo esaurimento dei posti. Dopo tali date, le candidature verranno valutate singolarmente da Team Lingue Educational Travel e dal Partner estero e confermate personalmente al Candidato.

c) Partecipante: il Candidato ammesso al Programma, regolarmente iscritto, che intende partecipare al Programma High School e che è stato accettato dal Partner estero. Considerando la minore età dello studente, laddove nelle presenti Condizioni si fa riferimento a esso, si intendono compresi anche i genitori o gli esercenti la potestà genitoriale (di seguito per brevità denominati "i Genitori" o "Famiglia naturale")

d) Consulenza iniziale: attività di consulenza, assistenza e orientamento poste in essere da Team Lingue Educational Travel Srl tramite incontri con il Candidato e i Genitori volti a fornire informazioni circa i programmi High School e dare supporto e orientamento nella scelta della destinazione e del Programma.

e) Colloquio attitudinale: colloquio on-line, solitamente nella lingua del paese di destinazione, durante il quale vengono raccolte le informazioni e le caratteristiche personali del Candidato in funzione della sua partecipazione al Programma High School; tali informazioni verranno prima utilizzate per selezionare il Partner estero più adatto alle necessità del Candidato ed in seguito inviate allo stesso Partner per verificare l'idoneità del Candidato al Programma. Per permettere al Candidato la massima libertà di espressione e quindi raccogliere i desiderata dello stesso, durante il Colloquio attitudinale non è prevista la presenza dei Genitori.

f) Formazione pre-partenza: insieme di momenti formativi e informativi sia on-line (sincrono e asincrono) che in presenza, durante i quali lo staff di Team Lingue Educational Travel Srl (a volte con il supporto di Exchange Student che hanno precedentemente vissuto l'esperienza all'estero, Local Coordinators, Partner esteri, responsabili delle scuole estere o consulenti esterni) presenta e approfondisce gli aspetti principali dell'esperienza all'estero. L'attività formativa inizia con il corso di preparazione on-line BAES e termina con l'Evento Get Ready. Per permettere ai Genitori di conoscere e meglio comprendere ed approfondire le caratteristiche del Programma sono previsti alcuni moduli formativi ad essi riservati. La formazione è obbligatoria sia per i Candidati che per i Genitori.

g) Partner estero: una persona fisica o giuridica, pubblica o privata che, nell'ambito della sua attività, si occupa della selezione delle Famiglie Ospitanti (direttamente o tramite agenzia specializzata), dell'abbinamento fra Partecipante e Famiglia Ospitante, di selezionare e iscrivere il Partecipante alla scuola locale, di fornire assistenza al Partecipante secondo le leggi e i regolamenti delle autorità locali, di fornire servizi didattico-culturali all'estero, anche a pagamento, supportando Team Lingue Educational Travel Srl nell'organizzazione del Programma e nella gestione delle criticità che dovessero sorgere nel paese di destinazione. Opera in loco tramite Local Coordinator (o figure similari) che si occupano anche di fornire supporto al Partecipante durante il soggiorno, della stesura di report mensili (laddove previsti) e di interfacciarsi con le Famiglie Ospitanti e le scuole locali. In alcuni casi (come, ad esem-

pio, alcuni distretti scolastici in Canada) l'attività del Partner estero è svolta direttamente dal personale del Distretto scolastico.

h) Famiglia Ospitante: nucleo familiare composto da almeno un componente adulto, con o senza figli. Le Famiglie Ospitanti sono selezionate dal Partner estero sulla base di protocolli definiti dalle autorità governative preposte senza discriminazioni relative a origini etniche, età, status economico, culturale e sociale, orientamento sessuale, credo religioso, professioni o interessi, presenza di figli o meno o di altri studenti internazionali, zona e tipo di abitazione, distanza dalla scuola: non è pertanto ammesso il rifiuto o la richiesta di cambio della Famiglia assegnata per i motivi sopra elencati. Salvo diversamente indicato, le Famiglie Ospitanti non percepiscono alcuna retribuzione o compenso. La Famiglia Ospitante può avere caratteristiche molto diverse dalla Famiglia naturale di provenienza del Partecipante. I pasti vengono forniti secondo le usanze della Famiglia e le abitudini locali. Le Famiglie Ospitanti hanno accesso ai dossier dei Partecipanti predisposti dal Partner secondo le informazioni fornite dai Candidati stessi al momento della richiesta di ammissione al Programma ed esprimono la loro preferenza a ospitare uno studente compatibilmente con le proprie disponibilità, abitudini e interessi. Il Candidato può richiedere di essere ospitato da una famiglia conosciuta, purché non sussistano legami di parentela e/o i membri della famiglia non siano cittadini italiani, non parlino italiano o la lingua madre dello studente. Per poter confermare il Placement è necessario che vi sia una scuola nel distretto di residenza della Famiglia Ospitante che possa accogliere studenti internazionali e che vi sia la presenza di un Local Coordinator del Partner estero che garantisca assistenza durante il Programma. Nel caso in cui la famiglia segnalata dal Candidato venga ritenuta idonea all'ospitalità, a discrezione del Partner, essa potrà ospitare il Partecipante nell'ambito del Programma prescelto, senza che questo comporti o possa comportare una riduzione della Quota di partecipazione. Nel caso in cui la famiglia proposta dal Candidato non dovesse risultare adatta all'ospitalità, lo studente rimarrà comunque regolarmente iscritto al Programma e verrà abbinato a una nuova Famiglia Ospitante selezionata dal Partner estero.

La Famiglia Ospitante assume, per la durata del Programma, le funzioni della Famiglia Naturale.

i) Boarding School: scuola pubblica o privata che prevede la possibilità per gli studenti di alloggiare presso residence o abitazioni situati all'interno o all'esterno della propria struttura.

l) Application: modulistica, normalmente on-line e redatta nella lingua del paese di destinazione, che deve essere compilata dal Candidato dopo il completamento del Colloquio attitudinale, in cui lo stesso si impegna a fornire informazioni e dichiarazioni, caricare documenti, foto e video che verranno visionate dai Partner esteri e dalle Famiglie Ospitanti per la selezione del Partecipante. È di fondamentale importanza che le informazioni caricate sul portale siano veritiere, corrette, complete, aggiornate, precise e dettagliate; informazioni che non rispondono ai predetti criteri, in particolare sul curriculum scolastico e/o sulle condizioni di salute, disabilità e abitudini alimentari si considerano grave inadempimento e costituiscono motivo per la risoluzione di diritto del contratto. L'Application varia da Partner a Partner ed è compilata dal Candidato, con obbligo di presa visione dei Genitori.

m) Placement: è la conferma dell'abbinamento del Partecipante a una Famiglia Ospitante e ad una scuola pubblica o privata nel paese di destinazione prescelto. Tale processo avviene dopo la verifica da parte di Team Lingue Educational Travel Srl e del Partner estero dei dati e dei documenti caricati dal Partecipante nell'Application e ha inizio con la selezione del Partecipante di una Famiglia Ospitante (programmi Exchange o Exchange Plus) o con l'iscrizione dello stesso presso una scuola pubblica o privata nel paese di destinazione prescelto (programmi Select o Select Plus). Per i programmi Exchange e Exchange Plus, condizione sine qua non per ritenere il Placement confermato è che siano disponibili contemporaneamente una scuola e una Famiglia Ospitante. Per i programmi Select e Select Plus, verrà comunicata la conferma dell'iscrizione presso la scuola estera e successivamente l'abbinamento con una famiglia ospitante. Per tutti i programmi, qualora

una delle due componenti manchi e non sia possibile trovare delle alternative nella stessa area, il Partner estero ricomincerà il processo di Placement in un'altra area. Il Partecipante riceverà la comunicazione dell'ottenimento del Placement (dossier contenente i dettagli della famiglia e della scuola) via e-mail da parte di Team Lingue Educational Travel Srl, a seguito della quale il Partecipante e i Genitori sono tenuti a mettersi in contatto con la Famiglia Ospitante per conoscersi e definire i dettagli dell'arrivo e della permanenza all'estero del Partecipante; è di fondamentale importanza che la Famiglia Ospitante venga contattata entro 2-3 giorni dal ricevimento del Placement; non prendere contatto con la Famiglia Ospitante nei tempi indicati è considerato grave inadempimento e costituisce motivo per la risoluzione di diritto del contratto. La tempistica di comunicazione del Placement è variabile e può eccezionalmente avvenire anche il giorno prima della partenza effettiva. Nel caso in cui il programma scolastico presso la scuola estera sia già iniziato il Partecipante partirà nella prima data disponibile e inizierà la scuola il primo giorno dopo il suo arrivo o quando la scuola ne darà disponibilità. In alcuni casi il Placement può prevedere l'assegnazione di una famiglia temporanea; tale soluzione, adottata da alcuni Partner per permettere la frequenza della scuola estera fin dall'inizio dell'anno scolastico, si esaurisce normalmente in un periodo di 6/8 settimane.

n) Quota di partecipazione: importo che il Partecipante e i Genitori si impegnano a versare per la partecipazione al Programma, che comprende la Quota d'Iscrizione, l'eventuale quota per l'assicurazione annullamento, la Quota per l'attività di organizzazione e gestione del Programma e qualsiasi altro extra indicato nella scheda iscrizione.

o) BAES (Be An Exchange Student): parte della formazione obbligatoria pre-partenza per i Partecipanti iscritti ai Programmi High School che viene tenuta on-line in modalità sincrona o asincrona dallo staff di Team Lingue Educational Travel Srl. Sono parte integrante del BAES alcune sessioni informative/formative specifiche per i Genitori. La frequentazione del BAES è obbligatoria ed il relativo costo è incluso nella Quota di partecipazione.

p) Manuale dell'Exchange Student: Insieme della documentazione predisposta da Team Lingue Educational Travel Srl, in lingua italiana, che riassume le regole generali che normano il Programma High School. Il Partecipante e i Genitori si impegnano a leggere accuratamente e sottoscrivere la dichiarazione di presa visione, comprensione e accettazione delle regole elencate. Le informazioni riportate sono importanti e fondamentali per il corretto svolgimento del Programma.

q) Handbook: Insieme della documentazione predisposta dal Partner estero, redatta nella lingua del paese di destinazione, che contiene le regole specifiche che normano il Programma all'estero. Il Partecipante e i Genitori si impegnano a leggere con accuratezza l'Handbook e ogni altro documento scaricabile al momento della compilazione dell'Application o reso disponibile da Team Lingue Educational Travel Srl o dal Partner, in quanto contengono informazioni importanti, la cui conoscenza è indispensabile per la corretta fruizione del Programma.

r) Test ELTIS: test on-line in lingua inglese necessario per l'accettazione in alcuni Programmi (USA, in alcune occasioni Australia). Il costo del test ELTIS è incluso nella Quota di partecipazione.

s) Evento Get Ready: evento formativo pre-partenza, generalmente tenuto in presenza, che ha lo scopo di ripercorrere tutti i contenuti dell'Handbook e del Manuale dell'Exchange Student e chiarire eventuali dubbi, soffermarsi sugli aspetti più importanti del BAES con sessioni di confronto tra Partecipanti, formatori ed altri futuri Exchange Students, in cui verranno dati consigli e organizzate simulazioni ed esercitazioni per gestire le tipiche criticità che potrebbero verificarsi durante il programma all'estero (pulizia della camera, rispetto degli orari, condivisione di momenti con ragazzi/e appena conosciuti,...). L'evento si tiene normalmente a fine primavera e la relativa quota è inclusa nella Quota di partecipazione (il costo per raggiungere l'evento è a carico del Partecipante).

t) Circostanza eccezionale: una situazione fuori dal controllo della parte che invoca una situazione tale, le cui conseguenze non sarebbero state evitate nemmeno adottando tutte le ragionevoli misure. Sono considerate circostanze eccezionali ad esempio: pandemia, epidemia, eventi o attacchi terroristici, eventi atmosferici.

rici eccezionali, emergenze sociosanitarie o guerre.

u) Rimpatrio: il ritorno del Partecipante al luogo di partenza o ad altro luogo concordato dalle parti contraenti.

v) Penali di cancellazione: corrispettivo per il recesso che il Candidato/Partecipante è tenuto a versare a Team Lingue Educational Travel Srl in caso di mancata partenza e quindi non partecipazione al Programma. Le penali sono indicate all'art. 13.

ART. 2 PROCEDURA D'ISCRIZIONE

2.1. Dopo la Consulenza iniziale, primo incontro on-line in presenza o telefonico effettuato normalmente in presenza di uno o entrambi i Genitori, il Candidato riceve una proposta di Programma personalizzata, creata appositamente da Team Lingue Educational Travel Srl sulla base delle informazioni ricevute, contenente: l'indicazione delle caratteristiche del Programma, il link alla "Scheda d'Iscrizione a programmi High School all'estero" con l'indicazione della Quota di partecipazione e delle relative scadenze di pagamento, le presenti "Condizioni Generali del Programma High School", l'informativa circa le coperture assicurative obbligatorie minime garantite incluse nel Programma, e il premio e le condizioni della polizza a copertura delle spese di annullamento (Polizza annullamento Programma, facoltativa, ma fortemente raccomandata). Per confermare l'effettiva partecipazione ad alcune tipologie di programma, il Candidato invia le pagelle degli ultimi due anni scolastici al proprio Consulente per una prima valutazione del rendimento scolastico. Segue il Colloquio attitudinale con il Candidato, che si svolge solitamente nella lingua del paese di destinazione, durante il quale egli dovrà fornire informazioni personali ed evidenziare le proprie caratteristiche, necessità o problematiche (vedi art. 5). La Scheda d'Iscrizione ai programmi High School all'estero, compilata e firmata dal Candidato e da almeno un Genitore, va inviata dal Candidato a Team Lingue Educational Travel Srl, allegando la documentazione richiesta, entro sette giorni dal giorno del suo ricevimento, unitamente alla prova del pagamento dell'acconto, composto dalla Quota iscrizione e dall'eventuale Quota relativa all'Assicurazione Annullamento, nella misura indicata nella scheda iscrizione. In caso di richiesta di stipula di polizza facoltativa a copertura delle Penali di cancellazione, dovrà essere inviata, spuntando l'apposito riquadro sulla Scheda d'Iscrizione, anche la conferma della volontà di sottoscrivere la polizza annullamento facoltativa, insieme all'attestazione di versamento del relativo premio, così come indicato nella Scheda d'Iscrizione. L'emissione della polizza annullamento implica la presa visione ed accettazione delle relative condizioni contrattuali.

La Scheda d'Iscrizione costituisce proposta contrattuale del Candidato e dei Genitori e formalizza la volontà a partecipare al Programma indicato nella scheda stessa e all'emissione della polizza annullamento (non rimborsabile), se richiesta; costituiscono parte integrante della Scheda d'Iscrizione le presenti condizioni generali che si danno per lette ed accettate con la sottoscrizione della stessa. La proposta contrattuale si intende irrevocabile per un periodo di 14 giorni dalla data di invio, entro i quali Team Lingue Educational Travel Srl può confermare, anche a seguito dell'esito positivo del Colloquio attitudinale, l'ammissione del Candidato mediante invio di una mail che costituisce conferma di contratto. Segue l'identificazione del Partner estero più idoneo alla gestione del programma richiesto e la comunicazione scritta contenente i dettagli per la compilazione dell'Application (che può essere on-line o in formato pdf). Al ricevimento delle credenziali di autenticazione, nel caso di portale on-line, il Candidato deve collegarsi e procedere con la compilazione dell'Application (nella lingua del paese di destinazione o in inglese, se il livello di conoscenza della lingua non fosse sufficiente). Il Candidato e i Genitori si impegnano fin d'ora a scaricare e leggere con attenzione tutta la documentazione presente sul portale on-line o inviata da Team Lingue Educational Travel Srl contenente le regole del Programma (tale documentazione varia in base alla destinazione e al Partner estero), da considerarsi parte integrante del contratto e redatta in lingua inglese o nella lingua del Paese Ospitante.

Entro 21 giorni dal ricevimento della documentazione pdf o delle credenziali di accesso al portale on-line, il Candidato e i Geni-

tori, dopo aver letto, compreso ed accettato la documentazione messa a disposizione dal Partner estero, devono compilare/firmare e caricare i documenti indicati (es. regole generali del programma, documentazione medica, pagelle ecc.). La restituzione dei documenti sottoscritti vale quale conferma che essi, come tutta la documentazione fornita dal Partner nell'Application, sono stati letti e compresi, anche se predisposti in una lingua straniera. La tempestività nell'invio dell'Application implica una maggiore probabilità di essere accettati al Programma e di essere selezionati prima dalle Famiglie Ospitanti.

2.2. Il mancato completamento dell'Application entro 21 giorni si considera grave inadempimento e costituisce motivo di risoluzione di diritto dal contratto, comportando la facoltà per Team Lingue Educational Travel Srl di trattenere le somme versate e richiedere il pagamento di una penale forfettaria di euro 1.000.

Team Lingue Educational Travel Srl e/o il Partner estero, sulla base delle informazioni rese dal Candidato (es. rendimento scolastico, richieste particolari, segnalazioni, problematiche) comunica via mail, salvo impedimenti, l'accettazione nel Programma High School.

2.3. In caso di mancata accettazione nel Programma, Team Lingue Educational Travel Srl rimborserà tutte le somme versate ad eccezione della Quota d'Iscrizione a titolo di corrispettivo forfettario per l'attività di consulenza, orientamento, della Quota relativa all'assicurazione annullamento (se richiesta), nonché per spese amministrative e costi sostenuti.

2.4. Dopo l'accettazione del Partecipante nel Programma, Team Lingue Educational Travel Srl supporta il Partecipante nella raccolta di eventuali documenti aggiuntivi, nel completamento delle pratiche volte a ottenere il visto (rilasciato a discrezione delle autorità competenti, laddove necessario) e provvede a emettere (o far emettere) i biglietti aerei/ferroviari e l'assicurazione medica sanitaria, viaggio, bagaglio e RC.

2.5. Il Partecipante si impegna a frequentare le sessioni formative e informative organizzate da Team Lingue Educational Travel Srl che iniziano con il corso on-line BAES e terminano con l'evento Get Ready e a firmare un documento (denominato solitamente Pre-Departure Orientation Form, in lingua inglese o nella lingua del paese di destinazione), che accerta la formazione ricevuta.

In caso di mancata partecipazione alle sessioni informative è onere del Partecipante prendere visione del materiale informativo consegnato e illustrato durante le sessioni (in alcuni casi, sotto forma di registrazioni video delle stesse), accollandosi ogni conseguenza derivante dalla mancata conoscenza delle informazioni rese durante tali incontri. L'evento Get Ready ha luogo in Italia, normalmente in presenza, ed è, salvo gravi e comprovati impedimenti, obbligatorio per tutti i Partecipanti. Il relativo costo (compreso il materiale fornito, vitto e alloggio) è incluso nella Quota di partecipazione. La mancata partecipazione all'evento non comporta una riduzione della Quota di partecipazione.

2.6. Si precisa che:

a) I Programmi High School sono disponibili fino a esaurimento dei posti;

b) I Candidati devono soddisfare i requisiti richiesti dal Programma prescelto, variabili a seconda della destinazione e riportati nella sezione corrispondente dell'offerta personalizzata.

c) La conferma che il Partecipante potrà prendere parte al Programma si ritiene definitivamente effettiva solo in seguito all'avvenuta accettazione dell'istituto scolastico estero e della Famiglia Ospitante (Placement).

d) Taluni documenti o informazioni, anche tenuto conto del tipo di servizio offerto, potranno essere forniti al Partecipante in lingua inglese o nella lingua del Paese Ospitante (es. Application, Handbook del Partner estero, contratto di assicurazione, regole del Programma previste dal Partner/istituto scolastico estero ecc.). La compilazione di tali documenti vale quale conferma che il Partecipante è in grado di comprendere la lingua inglese o quella del paese di destinazione del Partecipante; nessuna responsabilità potrà essere imputata a Team Lingue Educational Travel Srl o al Partner estero per eventuali conseguenze derivanti dalla non corretta comprensione delle indicazioni fornite nella lingua straniera; l'eventuale traduzione della suddetta documentazione dovrà essere a cura del Partecipante.

ART. 3 FORMAZIONE PRE-PARTENZA

A partire dall'accettazione nel Programma fino al momento della partenza, il Partecipante deve impegnarsi a seguire il percorso formativo proposto da Team Lingue Educational Travel Srl e incluso nella Quota di partecipazione.

In caso di documentata impossibilità a frequentare una o più sessioni formative, il Partecipante potrà visionare i materiali forniti ed eventualmente chiedere informazioni aggiuntive o chiarimenti allo staff di Team Lingue Educational Travel Srl. La mancata frequenza o la mancata fruizione della formazione, anche in modalità offline, non può comportare alcuna responsabilità a carico di Team Lingue Educational Travel Srl in ordine al mancato assolvimento di obblighi informativi.

Si raccomanda un'attenta lettura di tutta la documentazione fornita (la cui tipologia, i cui nomi e contenuti variano da Partner a Partner), come per esempio:

- Program Terms & Conditions
- Handbook
- Manuale dell'Exchange Student
- Policies and Procedures
- Standards of Conduct for Students
- End of Program Policies
- Covid-19 Plan
- Agreement
- Program Rules
- Etc...

ART. 4 PROGRAMMI

4.1.

a) PROGRAMMI EXCHANGE / EXCHANGE PLUS

Programmi che prevedono la sistemazione presso una Famiglia Ospitante o Boarding School e l'iscrizione presso una scuola pubblica o privata locale. Le famiglie previste per questa tipologia di Programma ospitano volontariamente il Partecipante e solitamente non ricevono alcun rimborso. In caso di particolari necessità ed esigenze del Partecipante (es. necessità di regime alimentare speciale), potrebbe essere quantificato un compenso forfettario da riconoscere alla Famiglia, per coprire i relativi costi. Si rimanda alle informazioni presenti in catalogo per le diverse caratteristiche che variano da paese a paese.

b) PROGRAMMI SELECT E SELECT PLUS

Programmi che prevedono la sistemazione in una Famiglia Ospitante che riceve un rimborso per l'accoglienza del Partecipante la cui entità varia a seconda dello stato, della scuola e/o dell'area geografica di destinazione. Vi è la possibilità di selezionare le caratteristiche della scuola estera, del distretto scolastico o della scuola specifica. Si rimanda alle informazioni presenti in catalogo per le diverse caratteristiche che variano da paese a paese.

c) PROGRAMMI IN BOARDING SCHOOL

Programmi che prevedono la sistemazione presso una Boarding School. Gli studenti alloggiano solitamente in stanze condivise e possono fruire dei pasti presso la struttura scolastica (il cui costo è incluso nella quota di partecipazione salvo diversamente specificato nell'offerta inviata al Candidato oppure preparare in autonomia e a proprie spese, i pasti nella cucina condivisa, insieme ad altri studenti).

4.2. Per tutti i programmi:

- Salvo preventiva accettazione del Partner estero, non sono ammessi fumatori.
- In caso di interruzione volontaria del Programma (a causa, ad esempio, di non condivisione/accettazione o insoddisfazione in merito alle procedure, decisioni e tempistiche del Partner estero), il Partecipante non ha diritto a richiedere a Team Lingue Educational Travel Srl alcun rimborso, nemmeno parziale e/o alcun risarcimento.
- In caso di interruzione del Programma a causa di una o più violazioni dei regolamenti locali, statali o governativi, il Partecipante non ha diritto a richiedere a Team Lingue Educational Travel Srl alcun rimborso, nemmeno parziale e/o alcun risarcimento.
- In caso di interruzione del Programma dovuta a situazioni venutesi a creare che non permettano al Partecipante la prosecuzione del Programma (situazioni e casi specificati nella documentazione fornita), il Partecipante non ha diritto a richiedere a Team Lingue Educational Travel Srl alcun rimborso, nemmeno

parziale e/o alcun risarcimento.

4.3. Per tutti i programmi che si svolgono presso una Famiglia Ospitante:

Le preferenze espresse dal Candidato relativamente alla destinazione, alle caratteristiche della Famiglia Ospitante (es. età degli appartenenti alla famiglia, presenza di figli o altri studenti stranieri, presenza di animali, vicinanza alla scuola, abitudini della Famiglia Ospitante, caratteristiche dell'abitazione ecc.) così come, ad esempio, la tipologia di scuola e le materie presenti, rappresentano mere indicazioni che non costituiscono in alcun modo condizioni vincolanti o elementi essenziali del contratto. In considerazione della caratteristica fondamentale necessaria per la partecipazione a vari Programmi, ossia lo spirito di adattamento, e stante la natura di scambio culturale ed esperienziale che contraddistingue il Programma High School, non sono consentiti la richiesta di cambio né il rifiuto della Famiglia Ospitante o della scuola estera o della località che non dovessero rispecchiare le proprie aspettative o le preferenze indicate.

La Famiglia Ospitante è libera in ogni momento di rinunciare a ospitare il Partecipante per motivi personali senza obbligo di condividerne i dettagli; in tal caso sarà assicurata allo stesso l'accoglienza presso una nuova Famiglia Ospitante.

È demandata al Partner la possibilità di effettuare la ricerca di una famiglia ospitante alternativa in sostituzione di quella selezionata, che rispetta i requisiti del Programma ma non è gradita dal Partecipante o dai Genitori. Qualora disponibile, questa opzione è soggetta al versamento di una quota extra da quantificare caso per caso.

4.4. Per tutti i programmi è prevista la figura del Local Coordinator (o figura simile che si occupa della gestione delle Famiglie Ospitanti e dei Partecipanti una volta arrivati a destinazione nel paese estero) che è solitamente presente durante le attività ricreative ed extra curriculari facoltative organizzate dal Partner estero (per le quali può essere richiesta una quota extra da corrispondere al Partner estero direttamente in loco). Né Team Lingue Educational Travel Srl, né il Partner estero e/o la scuola estera possono garantire un controllo del Partecipante durante: a) il tempo libero, nel weekend, durante le escursioni o attività non organizzate dalla scuola e/o dal rappresentante locale; b) le attività all'esterno dell'infrastruttura della scuola; c) il tragitto Famiglia Ospitante/residence/college - scuola e viceversa.

Attività extra scolastiche, gite, vacanze, uscite, pernottamenti fuori casa, così come la gestione e l'organizzazione del tempo libero, devono essere gestiti dal Partecipante direttamente con la Famiglia Ospitante e concordati con la stessa e con i propri Genitori; nessuna responsabilità sarà addebitabile a Team Lingue Educational Travel Srl, che è estranea a tali attività ed alla relativa organizzazione.

ART. 5 PARTECIPANTE CON SPECIFICHE PATOLOGIE O NECESSITÀ

5.1. In base alla tipologia di Programma selezionato vi sono requisiti di ammissione che devono essere verificati, incluse specifiche necessità o patologie del Candidato (es: allergie o intolleranze ambientali o alimentari, condizioni mediche speciali, mobilità ridotta, necessità di un regime alimentare particolare) che vengono valutate caso per caso. La ricerca della Famiglia Ospitante e/o della scuola può risultare più difficoltosa nei casi in cui il Candidato segnali difficoltà, problematiche, allergie, patologie, fobie, condizioni fisiche, psicologiche o mediche particolari, necessità di un regime alimentare speciale, la richiesta della presenza di centri sportivi specifici nelle vicinanze della scuola o dell'abitazione o andamento scolastico non ottimale. È comunque essenziale e necessario che il Candidato comunichi tali condizioni e necessità il prima possibile, ossia nella Consulenza iniziale (on line, telefonica o in presenza) o durante il Colloquio attitudinale o, al più tardi, nella Scheda d'Iscrizione, fornendo ogni dettaglio utile ad una corretta valutazione della situazione. Comunicazioni effettuate tardivamente comporteranno l'applicazione delle Penali di cancellazione. È bene ricordare che non è sempre possibile garantire la presenza di Famiglie Ospitanti in grado di fornire vitto e alloggio in modo pienamente soddisfacente rispetto a specifiche esigenze del Candidato.

5.2. Pur premettendo che il Placement non è mai garantito se non in specifiche condizioni comunque indicate nella Scheda

dell'iscrizione o nella proposta commerciale e a condizione che le predette informazioni e dichiarazioni siano rese dal Candidato tempestivamente, possono verificarsi alcune ipotesi, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

a) Accettazione con riserva (Conditional acceptance): tale situazione si verifica quando durante i colloqui iniziali emergono condizioni che Team Lingue Educational Travel Srl o il Partner estero ritengono possano inficiare sulla ricerca di una Famiglia Ospitante e/o di una scuola estera idonee a ricevere il Candidato (a titolo di esempio la Conditional acceptance vi può essere in caso di basse votazioni scolastiche, allergie o malattie gravi, DSA, problemi psicologici ecc...). In tal caso Team Lingue Educational Travel Srl e/o il Partner potrebbero accettare il Candidato con riserva confermando l'iscrizione, benché consapevoli della difficoltà nella ricerca del Placement; in alternativa all'accettazione con riserva vi è la rinuncia alla candidatura. In caso di conferma dell'iscrizione, si proseguirà nella ricerca della Famiglia Ospitante e della scuola, comunicando al Candidato una data limite entro la quale, se famiglia e scuola non saranno identificate, verrà restituita la somma versata ad eccezione della Quota d'Iscrizione a titolo di corrispettivo forfettario per l'attività di consulenza, orientamento, nonché per spese amministrative e costi sostenuti.

b) Accettazione con supplemento (es. Dietary needs): in presenza di allergie, patologie, condizioni mediche particolari o necessità specifiche del Candidato potrebbe venire richiesto il pagamento di una quota extra che verrà indicata da Team Lingue Educational Travel Srl già in sede di offerta oppure comunicata al Candidato a seguito dell'esito dell'invio dell'Application al Partner estero. Se la condizione sopra indicata sopraggiunge in seguito all'iscrizione, tale quota verrà comunicata alla famiglia non appena quantificata dal Partner estero.

c) Accettazione non possibile: tale situazione si verifica quando le informazioni fornite in sede di consulenza o in sede di colloquio attitudinale già permettono a Team Lingue Educational Travel Srl di confermare l'impossibilità di accettare il Candidato nel Programma. Verificandosi tale circostanza nulla è dovuto a Team Lingue Educational Travel Srl per l'attività svolta.

5.3. In qualunque caso, dopo l'accettazione al Programma, se a seguito dell'attività di ricerca della Famiglia Ospitante e della scuola non sarà possibile ottenere il Placement, Team Lingue Educational Travel Srl rimborserà tutte le somme versate ad eccezione della Quota d'Iscrizione a titolo di corrispettivo forfettario per l'attività di consulenza, orientamento, nonché per spese amministrative e costi sostenuti oppure verrà proposta una tipologia di programma o destinazione alternativa (se disponibile). Se le informazioni che impediscono l'ottenimento del Placement sono state rese a Team Lingue Educational Travel Srl successivamente all'accettazione al Programma, verranno applicate le spese di recesso di cui all'art. 13.

ART. 6 CARATTERISTICHE DEL PROGRAMMA E OBBLIGHI DEL PARTECIPANTE

6.1. Il Partecipante prende atto e riconosce che sono da considerarsi elementi fondamentali del contratto a carico di Team Lingue Educational Travel Srl esclusivamente: (1) la formazione pre-partenza, (2) la frequenza di un istituto scolastico facente parte del sistema scolastico del Paese prescelto, (3) la sistemazione presso la Famiglia Ospitante o la Boarding School, (4) l'emissione dei titoli di trasporto indicati in Programma da e verso il Paese di destinazione (ove previsto), (5) l'assistenza nelle pratiche per l'ottenimento del visto e il versamento delle relative quote e tasse consolari, tranne che per la destinazione Sud Africa che devono essere pagate direttamente all'Ambasciata a Roma, (6) l'emissione delle coperture assicurative obbligatorie e facoltative (se richieste). Il Partecipante riconosce espressamente che non possono essere considerati in nessun caso elementi fondamentali del contratto, se non diversamente specificati nella Scheda d'Iscrizione, le seguenti casistiche, a mero titolo esemplificativo: la frequenza di una determinata materia o attività scolastica, la possibilità di svolgere in loco determinate attività extracurricolari, l'ottenimento di una determinata padronanza linguistica, l'ottenimento di un determinato diploma o la

proposta di attività ricreative da parte della Famiglia Ospitante.

6.2. L'offerta didattica e la trattazione delle materie presso la scuola estera differiscono normalmente da quelle italiane; il Partecipante frequenterà scuole locali il cui indirizzo di studio potrebbe essere diverso da quello italiano; la scuola estera ha la facoltà di decidere in quale classe inserire il Partecipante, le materie obbligatorie e facoltative del piano di studi e la possibilità di ottenere o meno il diploma, sulla base delle decisioni del dirigente scolastico e delle prassi di attribuzione dei crediti scolastici necessari. Il periodo di studio svolto all'estero è riconosciuto dalla scuola italiana indipendentemente dalla classe in cui viene inserito lo studente e dalle materie studiate (piano di studi).

6.3. Peculiarità dell'esperienza all'estero: il Partecipante deve essere consapevole che l'adesione al Programma comporta il fatto di trovarsi, nella maggior parte dei casi, per la prima volta nella vita, a gestire e affrontare situazioni nuove, lontano da casa, in un paese con una cultura differente dalla propria, ospitato presso una famiglia con abitudini (anche alimentari e sociali), stile di vita e credo religioso differenti dalla propria. Il Partecipante deve quindi essere consapevole della necessità di avere uno spirito di adattamento e volontà di integrarsi nella nuova realtà culturale.

6.4. Homesickness: La nostalgia di casa e dei propri amici e del proprio paese di origine è un fenomeno naturale e comune; è un disagio temporaneo che, quando accade, normalmente si affievolisce nel momento in cui il Partecipante inizia a frequentare la scuola, a stringere nuove amicizie (anche con altri Exchange Students) e a integrarsi nella Famiglia Ospitante; raramente, questo fenomeno genera nel Partecipante un disagio di durata superiore alle 2-3 settimane e tale da non poter essere gestito dal Partner estero, dalla Famiglia Ospitante e dal Local Coordinator. Tuttavia, nel caso in cui perduri una situazione di disagio e malessere tale da inficiare il processo di adattamento, Team Lingue Educational Travel Srl si impegna a tenere opportunamente informati i Genitori che concordano, fin da subito, nel delegare la valutazione della situazione a Team Lingue Educational Travel Srl e/o al Partner estero che, per salvaguardare la salute psico-fisica del Partecipante, a loro insindacabile giudizio, potrebbero valutare il Rimpatrio anticipato (anche considerando che all'inizio del Programma il livello linguistico del Partecipante potrebbe non essere sufficiente a ricevere un adeguato supporto specialistico nella lingua del Paese Ospitante). In tale ipotesi, come nell'ipotesi di Rimpatrio anticipato per volontà del Partecipante e/o dei Genitori, non verrà riconosciuto alcun rimborso e verranno addebitati al Partecipante i costi da sostenere per il Rimpatrio (es. costo modifica dei biglietti aerei).

6.5. Per contribuire alla migliore esperienza del Partecipante al Programma High School, è fondamentale partecipare alla Formazione pre-partenza che inizia con il BAES e termina con l'Evento Get Ready 6.6. Circostanze eccezionali ed eventi di forza maggiore: Il Partecipante riconosce di essere a conoscenza e di essere stato informato che eventi qualificabili come circostanze eccezionali possono avere un impatto, anche importante, sulla regolare fruizione del Programma. L'eventuale interruzione del Programma e/o il Rimpatrio anticipato, laddove decisi autonomamente dal Partecipante e non concordati con Team Lingue Educational Travel Srl, non comporteranno in nessun caso il diritto a ottenere un rimborso, la riduzione della Quota di partecipazione o un risarcimento danni. Circostanze eccezionali che hanno luogo nel luogo di soggiorno del Partecipante o nelle sue immediate vicinanze: a sua discrezione, e per una maggiore tutela del Partecipante, il Partner estero, informando preventivamente Team Lingue Educational Travel Srl, potrà decidere di interrompere il Programma e far rimpatriare il Partecipante. In tali ipotesi, la decisione del Partner estero verrà tempestivamente comunicata al Partecipante e ai Genitori; il Rimpatrio e l'interruzione del Programma non comporteranno per essi il diritto ad ottenere una riduzione della Quota di Partecipazione, un rimborso, anche parziale, o un risarcimento danni. Team Lingue Educational Travel Srl si riserva tuttavia di rimborsare al Partecipante le somme eventualmente restituite dal partner estero.

Circostanze eccezionali che colpiscono il paese di destinazione, ma non le aree o le immediate vicinanze del luogo ove si trova la

scuola o l'abitazione del Partecipante: il Rimpatrio verrà deciso a discrezione del Partner estero ed il Partecipante non ha diritto al rimborso, anche parziale o al risarcimento danni.

Si rimanda espressamente alle informazioni ufficiali pubblicate sul sito ufficiale del Ministero degli Affari Esteri (www.viaggiare-sicuri.it), nella scheda relativa al paese di interesse e pubblicate a ridosso della data di partenza.

6.7. I Genitori e il Partecipante si impegnano a versare il prezzo pattuito (Quota di partecipazione e eventuale premio assicurativo per annullamento programma) entro le scadenze indicate nella Scheda d'Iscrizione/Contratto e a rispettare tutti gli obblighi sanitari e amministrativi (es. vaccinazioni, test medici, visti, passaporto, fornitura di informazioni biometriche) imposti dalle autorità locali e/o nazionali, dagli istituti scolastici e dal Partner estero selezionato, per consentire l'organizzazione e la realizzazione del Programma, l'ingresso e/o la permanenza nel territorio e/o la didattica in loco; prendono inoltre atto che durante l'esecuzione del Programma potrebbero intervenire nuove leggi e regole in Italia e/o nel Paese di destinazione, ad esempio ma non limitatamente: introduzione di obblighi vaccinali o di limitazioni varie per i soggetti sprovvisti di vaccino, che potrebbero comportare limitazioni nell'esecuzione del Programma e/o nella partecipazione alle attività didattiche, ludiche e creative e/o nella possibilità di permanere presso la Famiglia Ospitante. In caso di rifiuto a adempiere a tali requisiti, anche se introdotti durante l'esecuzione del Programma, i Genitori e il Partecipante prendono atto che Team Lingue Educational Travel Srl potrebbe non essere in grado di garantire la prosecuzione del Programma; tale rifiuto sarà considerato quale rinuncia a proseguire nel Programma senza riconoscimento al diritto a ottenere alcun rimborso e con obbligo di pagamento di eventuali oneri aggiuntivi che si rendessero necessari.

ART. 7 SCUOLA E RICONOSCIMENTO DEGLI STUDI

Durante il Programma all'estero è prevista la frequenza di una scuola locale, pubblica o privata, corrispondente a una scuola secondaria di secondo grado italiana. I programmi scolastici sono normalmente non sovrapponibili con quelli della scuola italiana e variano da Paese a Paese e da scuola a scuola, così come le attività extra scolastiche. Le scuole potrebbero proporre materie scolastiche non corrispondenti a quelle della scuola italiana, di conseguenza non è possibile dare alcuna garanzia che le materie studiate abbiano gli stessi contenuti e argomenti di quelle italiane, che i programmi scolastici coincidano, che si studino tutte le materie di cui al corso di studio italiano e che la qualità dell'insegnamento corrisponda a quella italiana.

Per motivi legati a pandemie, decisioni delle locali autorità, cause di forza maggiore, caso fortuito o semplicemente per decisione della scuola locale, le autorità scolastiche potranno attivare forme di didattica a distanza, organizzando corsi in modalità e-learning che andranno a sostituirsi o ad affiancarsi alle normali lezioni in presenza. L'eventualità del ricorso alla didattica a distanza si può saltuariamente verificare anche in corrispondenza di classi poco numerose, in tali casi è possibile per il Partecipante chiedere una soluzione alternativa; Team Lingue Educational Travel Srl ed il Partner estero, anche se non sono nella possibilità di garantire il ritorno alla didattica tradizionale, si attiveranno per cercare e proporre soluzioni alternative (la frequenza di uno o più corsi con modalità a distanza o in self-study non comporta nessun tipo di rimborso economico al Partecipante).

Su richiesta del Partecipante, Team Lingue Educational Travel Srl fornisce tutte le informazioni relative alla normativa per convalidare gli studi effettuati all'estero; è tuttavia responsabilità del Partecipante produrre la documentazione necessaria sia durante il periodo di permanenza all'estero che all'arrivo in Italia.

Si evidenzia che l'effettiva partecipazione al Programma è subordinata e condizionata all'ottenimento di buoni risultati (assenza di debiti scolastici) presso la scuola italiana (si faccia riferimento alla polizza facoltativa di cui all'art. 16 Assicurazione annullamento (facoltativa) che copre le penali dovute in caso di voti scolastici finali che non consentano la partenza del Partecipante); la possibilità di partire, per Partecipanti che hanno ripetuto un anno scolastico, è subordinata all'accettazione da parte del Partner estero, anche

sulla base delle indicazioni della scuola locale.

Il riconoscimento degli studi effettuato all'estero è regolato dalla legge italiana, in tema di mobilità studentesca internazionale, cui espressamente si rimanda (art. 192 del D. Lgs 297/94, nota Miur 843/13, circolari Miur 128/99 e 2787/11 e nota MIUR n. 3380 del 08/02/2019 per i programmi PCTO).

ART. 8 DURATA DEL PROGRAMMA

8.1. La durata effettiva del Programma è variabile e dipende da vari fattori, tra cui per esempio, la scelta della destinazione, l'arrivo del Placement, la disponibilità della Famiglia Ospitante, le esigenze organizzative di Team Lingue Educational Travel Srl (in particolare in tema di trasporti, assicurazioni, combinazioni di più soggiorni all'interno di più Paesi, necessità di raggruppare la maggior parte dei partecipanti), i vincoli delle autorità locali del paese di destinazione (quote di reciprocità, regolamentazioni in materia di immigrazione), decisioni della scuola locale o del distretto scolastico d'accoglienza o del Partner estero.

La durata di un anno scolastico varia, in funzione della destinazione/Programma prescelti, tra i 9 e gli 11 mesi; la durata di un semestre scolastico varia tra i 4 e i 5 mesi; la durata di un trimestre scolastico varia tra le 9 e le 14 settimane (fatta eccezione per il Programma trimestrale in Gran Bretagna, che può durare fino a 18 settimane); la durata di un bimestre scolastico varia tra le 7 e le 8 settimane.

Il rientro in Italia deve avvenire normalmente tra 3 e 14 giorni dalla fine della scuola (in base alle indicazioni del Partner estero); il prolungamento del soggiorno oltre la durata stabilita è possibile solo se il visto lo consente, richiede il pagamento di una quota aggiuntiva (che include, tra l'altro, la penale per il cambio data del volo aereo/treno e l'eventuale estensione di assicurazione), e comunque deve sempre essere preventivamente approvato dai Genitori, dalla Famiglia Ospitante, dal Partner estero e da Team Lingue Educational Travel Srl.

I mesi e le date di partenza e di ritorno in Italia riportati nell'offerta personalizzata sono meramente indicativi e sono fissati a discrezione di Team Lingue Educational Travel Srl e del Partner estero; essi dipendono concretamente da vari elementi (data di ottenimento del visto, ottenimento del Placement, disponibilità della Famiglia Ospitante, esigenze e richieste della scuola estera, organizzazione interna). La data di partenza, in particolare, è definita in modo da permettere, normalmente, la frequenza del Partecipante sin dall'inizio delle lezioni. È per questa ragione che, in caso di Placement tardivo, la partenza può avvenire anche dopo l'inizio ufficiale delle lezioni; i Genitori dovranno tenere in considerazione l'arrivo di un Placement tardivo all'atto della prenotazione delle loro ferie estive o natalizie privilegiando la prenotazione di ferie estive nei mesi di giugno e luglio possibilmente con date modificabili.

8.2. Non sono normalmente previste interruzioni temporanee del Programma o Rimpatri temporanei; in alcuni paesi, come ad esempio gli Stati Uniti d'America, non è consentito rientrare in Italia se in possesso di un visto J1; in altri, ad esempio Europa, è possibile rientrare in Italia - a proprie spese - durante le vacanze scolastiche, comunque previa autorizzazione dei Genitori, della Famiglia Ospitante, della Scuola e del Local Coordinator. Vengono valutate caso per caso le richieste di Rimpatrio temporaneo per motivi medici (es. intervento urgente o programmato) o gravi necessità familiari (es. lutto di un familiare). Team Lingue Educational Travel Srl provvede di volta in volta a quantificare le conseguenze e le spese che il Partecipante dovrà sostenere per il Rimpatrio e la successiva ripartenza.

8.3. Il Partecipante può ritirarsi dal Programma dopo il suo inizio in qualsiasi momento; in tal caso è necessario che il Partecipante comunichi a Team Lingue Educational Travel Srl l'intenzione di rientrare presso la Famiglia naturale tramite lettera raccomandata, PEC o e-mail a Team Lingue Educational Travel Srl (nel caso in cui l'invio avvenga tramite e-mail e in caso di mancata ricezione di una nostra e-mail di risposta a distanza di 24 ore, è necessario inviare nuovamente la mail e contattare telefonicamente gli uffici di Team Lingue Educational Travel Srl) a seguito della quale Team Lingue Educational Travel Srl gestirà le pratiche per il rientro con il Partner estero; è comunque sempre necessaria la preventiva approvazione dei Genitori.

8.4. Nel caso in cui il Partecipante debba forzatamente interrompere il Programma a causa di violazioni di norme disciplinari e/o leggi

vigenti Team Lingue Educational Travel Srl gestirà con il Partner locale le pratiche finalizzate al Rimpatrio. Team Lingue Educational Travel Srl gestirà le pratiche per il rientro con il Partner estero, anche nel caso di rientro anticipato in ipotesi di Homesickness, nei limiti e alle condizioni di quanto previsto all'art. 6.4

8.5. Nei casi di cui ai punti 8.3, 8.4, 6.4. e 13.6. Team Lingue Educational Travel Srl non sarà tenuta a effettuare alcun rimborso, a riconoscere una parziale riduzione o un risarcimento; il Partecipante è tenuto a pagare i costi necessari al Rimpatrio (es. nuovi titoli di trasporto, penali per variazione dei titoli già emessi). Team Lingue Educational Travel Srl non sarà mai tenuta a effettuare alcun rimborso per i servizi extra pagati (es. libri, materiali, noleggi, corsi, abbonamenti, ecc.).

ART. 9 ATTIVITÀ E SPOSTAMENTI DURANTE IL PROGRAMMA

Durante la permanenza all'estero, il Partecipante può partecipare a gite scolastiche o extrascolastiche, uscite, feste o pernottare fuori casa; ogni decisione in merito è presa dalla Famiglia Ospitante e dal partner estero sentito il Partecipante, eventualmente con l'accordo dei Genitori. Team Lingue Educational Travel Srl è totalmente estranea a tali decisioni, spostamenti ed attività i cui costi sono a totale carico del Partecipante. Il Partecipante si deve impegnare a tenere informati i Genitori, la Famiglia Ospitante e il Local Coordinator di eventuali attività e spostamenti, specialmente se richiedono un pernottamento fuori casa, in modo da ottenerne l'opportuna approvazione tramite la modulistica apposita fornita dal partner estero. In caso di utilizzo di voli aerei per gli spostamenti, il Partecipante dovrà avere il consenso della Famiglia Ospitante e munirsi del consenso scritto della Famiglia naturale.

Per motivi di sicurezza, non è possibile viaggiare da soli, con altri minorenni o comunque senza il permesso dei Genitori, della Famiglia Ospitante e del Partner estero, il quale avrà inviato approvazione scritta in anticipo.

Si consiglia ai genitori, parenti o amici italiani di fare visita al Partecipante solo al termine del periodo all'estero. Mentre per alcuni Programmi le visite sono espressamente vietate (come indicato nei regolamenti dei Partner esteri), per altri sono permesse in base all'andamento scolastico e alla situazione complessiva del Partecipante. In ogni caso, le visite di Genitori, parenti o amici non devono mai interferire con lezioni, attività scolastiche o con la routine della Famiglia Ospitante. È invece sempre possibile che parenti o amici facciano visita al Partecipante al termine del Programma. In ogni caso le visite di parenti o amici sono subordinate alla preventiva approvazione scritta da parte del Partner estero e, in taluni casi, di Team Lingue Educational Travel Srl.

ART. 10 VIAGGIO IN AEREO / TRENO

10.1. La Quota di partecipazione include i titoli di trasporto indicati nel Programma (aereo o treno) con partenze previste da Milano o da Roma.

In caso di trasporto aereo, la quota di partecipazione include il biglietto aereo A/R in economy con un bagaglio in stiva e un bagaglio a mano dall'Italia al Paese di destinazione; in caso di richiesta di emissione di biglietti aerei con partenza da aeroporti diversi da quelli previsti, Team Lingue Educational Travel Srl invierà al Partecipante una proposta di itinerario e il relativo preventivo, che, in caso di accettazione, il Partecipante si impegna a pagare entro la data indicata nel preventivo stesso.

La Quota di partecipazione non prevede l'accompagnamento dei Partecipanti durante il viaggio di andata e di ritorno che sarà effettuato in autonomia. La scelta del volo/treno viene effettuata da Team Lingue Educational Travel Srl a propria discrezione, così come la scelta del vettore aereo/ferroviario e degli orari di partenza e può prevedere più scali e coincidenze. Qualsiasi richiesta di modifica del titolo di trasporto dopo la sua emissione è da richiedere via e-mail a Team Lingue Educational Travel Srl, che verificherà la fattibilità ed eventuali costi aggiuntivi a carico del Partecipante (come qui di seguito specificato):

- Cambio voli per decisione personale (andata o ritorno): €50 per passeggero per gestione pratica oltre all'eventuale differenza tariffaria.
- Check-in in orario lavorativo (lun-ven dalle 9.00 alle 18.00):

€5 per passeggero.

- Check-in in orario extra lavorativo (dalle 18.00 alle 9.00), nel week end (sab e dom) o nei giorni festivi €20 per passeggero.
- Aggiunta secondo bagaglio (se disponibile): €20 per passeggero per gestione pratica oltre al costo del bagaglio così come previsto dalla compagnia aerea.
- Cambio volo per richiesta Partner o Famiglia Ospitante / Scuola estera, cancellazione/modifica della compagnia aerea: gratuito.
- Richiesta servizio minori non accompagnati (se disponibile): €50 per passeggero per gestione pratica oltre costo del servizio in base alla compagnia aerea.
- Chiamate non urgenti/non in emergenza fuori dagli orari lavorativi (orari lavorativi: lun-ven dalle 9.00 alle 18.00): €50
- Gestione pratica per viaggio personale genitori e diritti di prenotazione: €50 per persona per gestione pratica oltre al costo dei servizi richiesti (voli, assicurazioni, transfer, treni, etc...)
- Gestione apertura richiesta di rimborso/claim con compagnia aerea (in caso di perdita bagagli, ritardi, cancellazioni, etc...): €50 per persona
- Gestione pratica richiesta visto/autorizzazioni di viaggio (Esa, Eta per Canada, Eta per Nuova Zelanda, eVisitor per Australia ...) per genitori e altri parenti: €25 per persona
- Gestione richiesta di rimborso con la compagnia assicurativa: €50 per persona per sinistro
- Se il Partecipante o soggetti terzi dovessero apportare modifiche ai biglietti, Team Lingue Educational Travel Srl non potrà più modificare la prenotazione.

10.2. La responsabilità del corretto adempimento del contratto di trasporto grava sul vettore (aereo o ferroviario). È a carico del Partecipante la verifica dell'effettiva disponibilità del volo anche se Team Lingue Educational Travel Srl provvederà all'inoltro di tutte le comunicazioni relative ai cambiamenti dei voli ricevute. Nel caso in cui la cancellazione del volo avvenga nei giorni antecedenti la partenza, il Partecipante, venuto a conoscenza della cancellazione (o del ritardo), dovrà informare Team Lingue Educational Travel Srl che si occuperà di gestire la situazione. Nel caso di cancellazione, overbooking o ritardi dei voli avvenuti mentre il Partecipante si trova in aeroporto, lo stesso dovrà mettere in atto quanto indicato da Team Lingue Educational Travel Srl nella documentazione pre-partenza e attivarsi direttamente con la compagnia aerea per ottenere quanto previsto dalla normativa applicabile (es. Regolamento UE 261); se dopo aver attuato i passaggi precedenti fosse comunque necessario ulteriore supporto, sarà possibile contattare Team Lingue Educational Travel Srl al numero di emergenza.

10.3. Per conoscere i limiti doganali del Paese di destinazione (divieti di importazione e limitazioni all'esportazione) consultare il sito del Ministero degli Affari Esteri (selezionare il Paese di destinazione e leggere la sezione "Informazioni generali" del Paese); informazioni su cosa è consentito portare a bordo e in stiva sono reperibili nelle condizioni di trasporto pubblicate sul sito della compagnia aerea.

ART. 11 QUOTA DI PARTECIPAZIONE E MODALITÀ DI PAGAMENTO

11.1 La Quota di partecipazione varia a seconda del Programma selezionato e della sua durata e comprende quanto riportato nella pagina di riferimento nel catalogo (on line o cartaceo) o nella proposta su misura inviata al Candidato, Quota comunque sottoscritta nella Scheda d'Iscrizione.

Salvo se diversamente indicato, si compone di:

1. Quota d'Iscrizione: va versata contestualmente alla consegna della Scheda d'Iscrizione, si riferisce all'attività di consulenza, orientamento e assistenza prestata da Team Lingue Educational Travel Srl a favore del Candidato nella fase di selezione del Programma e include: a) incontri informativi con il Candidato in ufficio, a scuola, al telefono, on-line o presso altre sedi; b) Consulenza iniziale di orientamento al fine di supportare il Candidato nella scelta della destinazione e della scuola; c) consulenza nella scelta della società assicurativa con la quale il Partecipante può stipulare polizze facoltative adatte alle proprie esigenze; d) Colloquio attitudinale con il Candidato; e) verifica delle competenze linguistiche ed esame ELTIS (ove richiesto dal Programma); f) assistenza al Candidato nella compilazione dell'Application. L'importo della Quota iscrizione

ne è indicato nella Scheda d'Iscrizione è pari a euro 2.000 e non è rimborsabile (anche nel caso in cui il Candidato non venga accettato nel Programma in seguito alla decisione del Partner estero o per ritardato/mancato invio della documentazione richiesta). In caso di conferma di accettazione nel Programma e di partecipazione allo stesso, tale somma viene considerata quale acconto.

2. Quota per l'attività di organizzazione e gestione del Programma: va versata secondo le tempistiche e modalità indicate nella Scheda d'Iscrizione. È comprensiva delle spese di: viaggio (volo o treno) di andata e ritorno per tutte le destinazioni, rimborso alla Famiglia Ospitante (ove previsto), iscrizione alla scuola e tasse scolastiche (ove previste), trasferimento dall'aeroporto di destinazione alla Famiglia e viceversa (ove previsto), Formazione pre-partenza (incluso il corso di formazione BAES, la sessione informativa per i Genitori e la partecipazione, vitto e alloggio all'evento Get Ready), attività di assistenza fornita dal Partner estero anche per il tramite di Local Coordinators, assistenza di Team Lingue Educational Travel Srl per tutta la durata del Programma, assicurazione così come meglio specificate agli art. 15 Assicurazioni incluse e art. 16 Assicurazione annullamento (facoltativa), spese per la gestione della documentazione necessaria per la richiesta del visto (laddove necessario), certificazione linguistica del Partecipante al rientro in Italia tramite esame LanguageCert (per le destinazioni anglofone) ed eventuale supporto per la gestione della documentazione finale da consegnare alla scuola italiana.

11.2. La Quota di partecipazione non comprende, salvo diversamente indicato, la "Polizza annullamento Programma" le cui condizioni vengono inviate insieme alla Scheda d'Iscrizione, le spese personali (a titolo esemplificativo: trasporti in loco, contratto telefonico, spese per il tempo libero, libri e materiale scolastico, laptop, utilizzo di armadietti, escursioni, acquisti, partecipazione a feste, uscite personali e pasti organizzati con altri studenti al di fuori della Famiglia Ospitante/Boarding School, sport e corsi sportivi o culturali extrascolastici, attrezzatura sportiva ecc.), l'uniforme scolastica (se prevista), il trasporto fino agli aeroporti di partenza in Italia (Milano o Roma) e quello per raggiungere l'evento Get Ready, le spese ed i costi per il rilascio del passaporto (incluso il trasporto per recarsi all'Ambasciata/Consolato per l'ottenimento del visto, spese di spedizione del passaporto tramite corriere), gli eventuali supplementi o spese che si dovessero rendere necessari in conseguenza di speciali regimi alimentari, esigenze alimentari particolari, allergie e condizioni mediche e tutto ciò che non è espressamente indicato alla voce "la quota include" in Catalogo, notarizzazione o traduzione legalizzata di specifici documenti (per esempio custodianship, obbligatoria per tutti i programmi in Canada), garanzia blocco quota programma per variazioni di valuta o carburante, opzione Welcome Camp nel paese di destinazione e volo interno derivante dal Welcome Camp, asseverazione o traduzione giurata delle pagelle o di altra documentazione necessaria alla partecipazione al Programma (se richieste dalla scuola estera o da quella italiana), modifiche al Programma successive alla firma della Scheda d'Iscrizione e all'invio della documentazione ai Partner esteri.

11.3. Le scadenze/tempistiche di pagamento sono vincolanti e sono indicate nella Scheda d'Iscrizione. Il mancato pagamento delle rate della Quota di partecipazione alle scadenze pattuite comporta la risoluzione di diritto del contratto per responsabilità del Partecipante. Team Lingue Educational Travel Srl ha diritto a trattenere ogni somma ricevuta e ottenere giudizialmente, anche in via monitoria, il pagamento del saldo e/o delle penali contrattualmente dovute, nonché degli interessi di mora.

Il mancato rispetto delle scadenze e quindi il ritardato pagamento potrebbe anche pregiudicare l'ottenimento del visto (se necessario) e quindi la partenza. Inoltre, il mancato pagamento delle somme dovute alle scadenze pattuite dà diritto a Team Lingue Educational Travel Srl a far rientrare anticipatamente il Partecipante che si trovi già all'estero; non sarà tenuta a effettuare al Partecipante alcun rimborso, a riconoscere una parziale riduzione o un risarcimento; il Partecipante dovrà anche corrispondere a Team Lingue Educational Travel Srl le spese del Rimpatrio anticipato (es. nuovi titoli di trasporto, pe-

nali per variazione dei titoli già emessi).

I pagamenti dovranno essere effettuati, se non diversamente indicato, tramite bonifico bancario alle coordinate indicate nella Scheda d'Iscrizione o tramite assegno bancario non trasferibile intestato a Team Lingue Educational Travel Srl Educational Travel Srl o a diversa società comunque collegata a Team Lingue Educational Travel Srl in relazione allo svolgimento del Programma.

ART. 12 VARIAZIONE DELLA QUOTA DI PARTECIPAZIONE

Successivamente alla conclusione del contratto e quindi dell'ammissione del Candidato al Programma, la Quota di partecipazione potrà essere variata fino all'8% in conseguenza di variazioni del prezzo del trasporto in funzione del costo del carburante o altre fonti di energia; del livello di tasse e diritti, incluse le tasse di atterraggio; dei tassi di cambio (il tasso di riferimento è indicato nel catalogo). L'aumento verrà comunicato al Partecipante mediante comunicazione scritta, via mail, almeno venti giorni prima dell'inizio del Programma.

Se l'aumento di prezzo dovesse eccedere l'8% della Quota di partecipazione, il Partecipante ha diritto a recedere dal Programma senza pagamento delle Penali di cancellazione.

Sconti e promozioni: nel caso in cui il Partecipante abbia diritto a uno sconto in seguito ad una promozione o a una convenzione speciale, l'entità dello sconto verrà resa nota nell'offerta formale o in una comunicazione scritta separata (e-mail) e applicata alla quota totale del programma. È possibile, in sede di sottoscrizione della Scheda d'Iscrizione, aggiungere una garanzia a protezione di eventuali variazioni di prezzo così come sopra descritto; l'importo di tale garanzia è indicato nella Scheda d'Iscrizione stessa o in altra diversa comunicazione.

ART. 13 RECESSO DEL PARTECIPANTE

13.1. Il Partecipante che, per un qualsiasi motivo, decida di non partire e quindi di recedere dal contratto, deve inviare una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata, PEC o e-mail a Team Lingue Educational Travel Srl (nel caso in cui l'invio avvenga tramite e-mail e in caso di mancata ricezione di una nostra e-mail di risposta a distanza di 24 ore, è necessario inviare nuovamente la mail e contattare telefonicamente gli uffici di Team Lingue Educational Travel Srl). Team Lingue Educational Travel Srl applicherà un corrispettivo per il recesso (Penale di cancellazione), calcolato in forma percentuale da calcolarsi sulla parte di Quota di partecipazione relativa all'attività di organizzazione e gestione del Programma (art. 11 Quota di partecipazione e modalità di pagamento - punto 2). Non è mai rimborsabile la Quota di iscrizione pari ad euro 2.000 in quanto riferita ad attività già prestata e fruita dal Candidato/Partecipante.

Il Partecipante può recedere dal Programma in ogni momento, con obbligo di riconoscere a Team Lingue Educational Travel Srl le Penali di cancellazione. In caso di recesso dovuto a motivi personali, infortuni o malattia si applicano le Penali di seguito indicate; le Penali non sono dovute in caso di recesso determinato da circostanze inevitabili e straordinarie verificatesi nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze, che abbiano un'incidenza sostanziale nella fruizione del Programma, rilevando al riguardo quanto pubblicato sul sito www.viaggiareisicuri.it a ridosso della data di partenza.

In base alla data di comunicazione del recesso, il Partecipante ed i Genitori si impegnano a versare a Team Lingue Educational Travel Srl le seguenti Penali, calcolate in via percentuale:

- 10% se la comunicazione viene inviata tra 365 e 180 giorni prima della partenza
- 25% se la comunicazione viene inviata tra 179 e 120 giorni prima della partenza
- 50% se la comunicazione viene inviata tra 119 e 60 giorni prima della partenza
- 75% se la comunicazione viene inviata tra 59 e 30 giorni prima della partenza

L'intera Quota di partecipazione verrà trattenuta dopo tale data, fatta salva la risarcibilità dell'ulteriore maggior danno ai sensi dell'art. 1382 cod. civ.

In caso di data di partenza non ancora nota al momento del re-

cesso, si conviene di prendere come riferimento la data del 1 agosto per le partenze estive, del 15 dicembre per le partenze invernali, del 15 aprile per le partenze primaverili e del 20 giugno per le partenze estive (Australia, Nuova Zelanda, Sud Africa).

13.2. Nessun rimborso o risarcimento è previsto nel caso di Rimpatrio anticipato e quindi di Programma parzialmente usufruito.

13.3. Nel caso in cui il Partecipante, pur non volendo recedere dal contratto non dovesse ottenere il Placement per motivi a lui non imputabili, Team Lingue Educational Travel Srl rimborserà tutte le somme versate ad eccezione della Quota d'Iscrizione a titolo di corrispettivo forfettario per l'attività di consulenza, orientamento, nonché per spese amministrative e costi sostenuti.

13.4. In tutti gli altri casi in cui il Partecipante sia impossibilitato alla partenza (ad esempio, perché non è in possesso dei previsti documenti d'identità, non ha ottenuto il visto, in assenza di vaccinazioni obbligatorie e di quanto previsto dalle autorità sanitarie locali, o nel caso in cui, dopo l'accettazione al Programma, vengano rese note informazioni tali da pregiudicare la ricerca di una Famiglia Ospitante/Scuola) si applicano le penali di cancellazione sopra indicate. Si precisa che Team Lingue Educational Travel Srl non è responsabile del mancato rilascio del visto, tranne che per errore materiale a essa imputabile quale unica causa del mancato rilascio del visto in tempo utile prima della partenza.

13.5. Nessun rimborso è previsto nel caso in cui il Partecipante debba sostenere in loco delle spese derivanti o conseguenti da violazioni di legge del Paese Ospitante o di una delle regole del Programma che preveda esplicitamente l'espulsione dal Paese o dalla scuola. Eventuali addebiti a Team Lingue Educational Travel Srl o costi derivanti dall'espulsione o rientro anticipato del Partecipante saranno quindi posti a carico del Partecipante.

13.6. In caso di interruzione volontaria del Programma e/o decisa dal Partner estero per infrazione delle regole del Programma o delle leggi del Paese Ospitante e/o in caso di Rimpatrio anticipato ai sensi dell'art. 6.4. si applica l'articolo 8.5.

ART. 14 VARIAZIONE DEL PROGRAMMA

Nel caso di annullamento del Programma da parte di Team Lingue Educational Travel Srl prima dell'abilitazione del Candidato al portale per la compilazione dell'Application, verrà restituita l'intera quota versata dal Candidato ad eccezione della Quota relativa all'Assicurazione annullamento (se richiesta); dopo tale momento, in caso di annullamento del Programma da parte di Team Lingue Educational Travel Srl entro la partenza, verranno restituite tutte le quote versate ad eccezione della Quota d'Iscrizione e della Quota relativa all'Assicurazione annullamento (se richiesta).

Nel caso in cui il Partecipante, dopo aver inviato la Scheda d'Iscrizione, richieda lo spostamento della partenza a un momento successivo a quello programmato oppure voglia modificare il tipo di Programma (Exchange, Exchange plus, Select, Select plus) o il Paese di destinazione, indipendentemente dalla motivazione, Team Lingue Educational Travel Srl deve preventivamente verificare la disponibilità e la fattibilità di tali richieste. In caso di disponibilità di posti, viene comunicata la nuova Quota di partecipazione e quindi l'eventuale variazione di prezzo. Nel caso in cui i pagamenti effettuati dal Partecipante siano superiori ai costi quantificati per la modifica, l'importo versato in eccedenza viene imputato al nuovo Programma.

Nel caso in cui il Partecipante, successivamente all'invio della Scheda d'Iscrizione, comunichi la sussistenza di patologie diverse o nuove o renda nota una situazione scolastica o palesi situazioni che, a insindacabile giudizio di Team Lingue Educational Travel Srl e del Partner estero, possano comprometterne la collocazione presso la Famiglia Ospitante e/o la scuola (ad esempio: patologie o condizioni mediche gravi, disturbi gravi del comportamento o alimentari, disabilità gravi, pagelle con storia di debiti scolastici ricorrenti, fumatore, conoscenza della lingua estera inferiore a livello intermedio B1 - salvo per Paesi Nordici, Paesi Bassi, Brasile, Argentina, Corea del Sud e Giappone (solo per programmi trimestrali), Team Lingue Educational Travel Srl si riserva il diritto di risolvere il contratto e applicare le penali contrattualmente previste. Premesso che Team Lingue Educational Travel Srl consiglia sempre la sottoscrizione dell'assicurazione facoltativa di copertu-

ra penali da annullamento di cui al successivo art. 16, nel caso in cui i risultati scolastici del Partecipante (sospensione del giudizio o bocciatura) possano compromettere la partenza, Team Lingue Educational Travel Srl si riserva il diritto di cancellare il Programma e di applicare le penali di recesso citate all'art. 13.

ART. 15 ASSICURAZIONI INCLUSE

Tutti i programmi Team Lingue Educational Travel Srl includono una polizza assicurativa a copertura delle spese sanitarie per malattie, infortuni, incidenti, il rimpatrio per motivi sanitari e per la responsabilità civile verso persone e cose, scomparsa e/o danneggiamento accidentale dei bagagli; tali garanzie soggiacciono a limiti, massimali, condizioni e franchigie previste nelle singole condizioni contrattuali. Alcuni Partner impongono proprie polizze assicurative; la polizza dipende quindi dal Partner e dalla destinazione. Le polizze vengono emesse in tempo utile prima della partenza. Per alcune destinazioni (USA, Australia, Nuova Zelanda, Sud Africa, Argentina, Brasile, Corea del Sud, Giappone, UK ed Europa) la polizza assicurativa viene normalmente inviata via e-mail al Partecipante prima della partenza; per altre destinazioni (es. Canada) alcuni distretti scolastici consegnano il certificato di polizza sanitaria con le relative condizioni il primo giorno dell'anno scolastico direttamente agli studenti. In tal caso Team Lingue Educational Travel Srl fornirà, prima della partenza, una copertura assicurativa integrativa RC e viaggio.

I diritti nascenti dai contratti di assicurazione devono essere esercitati dal Partecipante/assicurato direttamente nei confronti delle Compagnie di Assicurazione contraenti, alle condizioni e con le modalità previste nelle polizze medesime consegnate, normalmente, dopo la conferma del Partner estero, prestando attenzione, in particolare, alle tempistiche per l'apertura del sinistro, alle franchigie, limitazioni ed esclusioni. Il contratto di assicurazione in essere tra Partecipante/assicurato e Compagnia assicuratrice ha forza di legge tra le parti ed esplica i suoi effetti tra Partecipante e Compagnia assicuratrice ai sensi dell'art. 1905 c.c.

Il Partecipante, prima della sottoscrizione della Scheda d'Iscrizione, deve comunicare a Team Lingue Educational Travel Srl eventuali necessità specifiche o problematiche per le quali si dovesse rendere necessaria e/o opportuna l'emissione di polizze diverse da quelle proposte o incluse nel prezzo del pacchetto.

ART. 16 ASSICURAZIONE ANNULLAMENTO (FACOLTATIVA)

È possibile e altamente consigliabile stipulare, contestualmente alla sottoscrizione della Scheda d'Iscrizione e al versamento dell'acconto, la "Polizza annullamento Programma" ossia una polizza assicurativa a copertura delle Penali di cancellazione. La polizza interviene nel caso, tra gli altri, di problemi di salute del Partecipante, di un suo familiare e per insuccessi scolastici (verificare le specifiche nelle condizioni di polizza); il costo/premio della polizza, viene quantificato nella Scheda d'Iscrizione e la sua emissione deve essere inderogabilmente richiesta dal Candidato al momento dell'iscrizione. Il pagamento della polizza deve essere effettuato insieme all'acconto. Le condizioni di polizza, da intendersi qui integralmente richiamate, sono allegate alla Scheda d'Iscrizione e se ne raccomanda un'attenta lettura, in particolare con riguardo alle franchigie e alle esclusioni.

L'apertura del sinistro e la gestione dello stesso vanno effettuati dall'assicurato (Candidato/Partecipante) direttamente nei confronti della compagnia assicuratrice a cui vanno inviati tutti i documenti richiesti, nelle tempistiche richieste. Il pagamento delle somme dovute avverrà direttamente dalla Compagnia assicuratrice all'assicurato.

ART. 17 PARTECIPANTI STRANIERI

Se il Candidato non è cittadino italiano, deve darne tempestiva informazione a Team Lingue Educational Travel Srl ed è suo onere verificare tramite le proprie rappresentanze diplomatiche o quelle del Paese di destinazione la fattibilità di partecipare al Programma e le procedure necessarie per l'ottenimento del visto d'ingresso, se richiesto.

Alcuni programmi, a causa di limitazioni nel rilascio dei necessari visti, potrebbero non essere fruibili per i cittadini non europei.

ART. 18 RESPONSABILITÀ DI TEAM LINGUE EDUCATIONAL TRAVEL SRL

Team Lingue Educational Travel Srl risponde dei danni arrecati al Partecipante a motivo dell'inadempimento delle prestazioni contrattualmente dovute (art. 6.1), a meno che il danno non derivi da fatto del Partecipante (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo o dai Genitori), dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da Circostanze eccezionali, caso fortuito, forza maggiore oppure da circostanze che Team Lingue Educational Travel Srl non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. Team Lingue Educational Travel Srl non fornisce le prestazioni di trasporto, alloggio, assistenza in loco, né organizza attività extrascolastiche in loco e, relativamente a tali aspetti, risponde unicamente per l'esecuzione del mandato conferitogli dal Partecipante. Ogni criticità o problematica occorsa durante il periodo di permanenza all'estero deve essere tempestivamente comunicata dal Partecipante al Local Coordinator (che funge da diretto contatto in loco ed è la persona a cui è demandata la soluzione di eventuali criticità) oltre che alla Famiglia Ospitante; per quanto riguarda quest'ultima, si sottolinea l'importanza dei colloqui che i Genitori naturali del Partecipante, una volta ottenuto il placement, devono organizzare con la Famiglia Ospitante col fine di conoscere direttamente chi assumerà, per l'intera durata del Programma all'estero, le funzioni della Famiglia naturale.

Team Lingue Educational Travel Srl non è responsabile per il mancato raggiungimento di obiettivi linguistici, scolastici (ad esempio l'ottenimento del diploma straniero in alcuni paesi) o personali del Partecipante, per il mancato verificarsi di interessi o aspettative che il Partecipante ha riposto nell'esperienza all'estero (ad esempio il rapporto con la Famiglia Ospitante), né per perdita di chance o per il mancato raggiungimento di risultati personali sperati.

ART. 19 COMUNICAZIONI CON TEAM LINGUE EDUCATIONAL TRAVEL SRL

Genitori e Partecipante devono fornire a Team Lingue Educational Travel Srl indirizzi e-mail corretti e controllare regolarmente la propria casella di posta in arrivo e la casella Spam, in quanto la totalità delle comunicazioni e dei documenti sono trasmessi per posta elettronica.

Di seguito le tipologie di comunicazioni ed il relativo canale:

Emergenze: sono da considerarsi emergenze tutte le situazioni in cui il Partecipante si trovi in pericolo quali incidenti, infortuni, malattie o, comunque, laddove la persona si trovi di fronte ad una situazione di rischio. In tali casi è necessario contattare immediatamente i numeri di emergenza del Partner estero e il Local Coordinator e, solo in seguito, telefonare a Team Lingue Educational Travel Srl (da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 18.00 ore italiane potrete parlare con il vostro referente commerciale; fuori dagli orari d'ufficio, chiamare il numero di emergenza dedicato, attivo 24/7) oltre a contattare i Genitori e la Famiglia

Ospitante. Sempre e in ogni caso è demandata al Partecipante la decisione di chiamare i numeri di emergenza pubblica (l'equivalente del numero unico europeo per le emergenze 112).

Importanti non urgenti: si considerano situazioni importanti, seppur non urgenti, ad esempio: gli insuccessi accademici o le difficoltà scolastiche, Homesickness, interventi chirurgici pianificati, difficoltà di integrazione in famiglia o a scuola; per tali situazioni si chiede di inviare un'e-mail al proprio referente commerciale che prenderà contatto con il Partecipante e/o i Genitori entro il successivo giorno lavorativo.

Comunicazioni relative ai voli: per la gestione dei voli o in genere dei viaggi Team Lingue Educational Travel Srl ha predisposto del personale dedicato che si occuperà delle fasi precedenti il viaggio (consegna dei titoli di viaggio, eventuale check-in, prenotazione di eventuali transfer o aggiunta bagagli ecc.). La responsabilità di verificare l'eventuale puntualità dei vettori è a carico del partecipante. Il numero da contattare in caso di emergenza durante il viaggio verrà comunicato nei giorni immediatamente precedenti la partenza.

Altre tipologie di comunicazioni: ogni ulteriore richiesta di informazioni generiche come aggiornamenti sull'andamento dell'esperienza, particolari richieste delle scuole italiane, richieste di permessi per attività extra ecc... dovrà essere inviata tramite e-mail al proprio referente commerciale e verrà gestita entro i due giorni lavorativi successivi.

Gestione dei reclami: per la gestione dei reclami o contestazioni Team Lingue Educational Travel Srl fornirà uno specifico documento (Claim Form) che si chiede di compilare in tutte le sue parti. Team Lingue Educational Travel Srl si impegna a dare un riscontro entro i due giorni lavorativi successivi.

Si informa sin d'ora che il canale WhatsApp non è presidiato e che i messaggi vocali di WhatsApp non verranno gestiti.

ART. 20 MATERIALE FOTOGRAFICO E VIDEO

I Genitori, in caso di partecipante minorenne, e il Partecipante, se maggiorenne, sono informati e acconsentono che il materiale fotografico o video riguardante il Partecipante possa essere utilizzato per promuovere i programmi Team Lingue Educational Travel Srl in Italia e all'estero.

ART. 21 LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana. Eventuali disposizioni legislative la cui attuazione dovesse intervenire nel corso di validità del presente contratto, con effetti modificativi/abrogativi delle condizioni di contratto esposte, saranno rese note on-line tramite pubblicazione sul sito Team Lingue Educational Travel Srl. Salvo quanto previsto dalla normativa e tutela del consumatore, per ogni controversia derivante dalla stipulazione, validità, esistenza, esecuzione del presente contratto, è esclusivamente competente il foro di residenza del partecipante, con esclusione di qualsivoglia altro foro eventualmente alternativo o concorrente.

TASSO DI CAMBIO

La data di riferimento per il cambio è indicata nel catalogo High School nella sezione "info tecniche"

ORGANIZZAZIONE TECNICA

Team Lingue Educational Travel Srl - Via Laghetto, 9 - 23807 Merate (Lecco)
Pratica scia n. RI/PRA/2023/103613/1000 del 27/11/2023
PIVA 04118080136

POLIZZA ASSICURATIVA PER RESPONSABILITÀ CIVILE

Team Lingue Educational Travel Srl ha stipulato una polizza assicurativa per responsabilità civile con UnipolSai Assicurazioni 1/43417/319/197176246

Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 17 L. 38/2006: la legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione e alla pornografia minorile, anche se gli stessi sono commessi all'estero.

LUOGO E DATA di stipulazione del Contratto _____

FIRMA di entrambi i genitori (o di chi eserciti in via esclusiva la responsabilità genitoriale) -
per candidati minorenni

FIRMA del candidato
